

OBJEDNÁVKA č.

21/600/03208

Ze dne: 17.06.2021

Odběratel:

ČR Generální ředitelství cel
 Generální ředitelství cel
 Budějovická 7
 140 00 Praha
 Banka:
 Č. účtu:
 IČO: 71214011

Dodavatel:

Channel Crossings s.r.o.
 Thámová 681/32
 186 00 Praha
 Banka: XXXXXXXXXX
 Č. účtu: XXXXXXXXXX
 IČO: 27129390

Místo dodání:

GŘC, Budějovická 7, Praha 4

Termín dodání:

Překladačské služby, 09.07.2021

Předmět objednávky: Nesoudní překlady z RU do CZ, z EN do CZ, z CZ do BG a z CZ do PL.
 Dle uzavřené smlouvy o poskytování překladačských služeb s Channel Crossings s.r.o. č. 19/600/0431,
 Záznam - Z č. 2160000891.

Uvedená cena v tabulce je pouze orientační a vztahuje se k odhadovanému počtu NS přeloženého textu.
 Konečná částka za objednané překlady bude stanovena na základě skutečného počtu NS přeloženého textu.

Položky objednávky	MJ	Cena/MJ	Množství	Částka v CZK s DPH	Částka v CZK ^{1/} bez DPH
Překlad nesoudní z RU do CZ dle č. j.: 31371/2021, cena za NS: 310,- Kč.	N	310,00	3,00	1 125,30	930,00
Překlad nesoudní z EN do CZ dle č. j.: 31371/2021, cena za NS: 290,- Kč.	N	290,00	5,00	1 754,50	1 450,00
Překlad nesoudní z CZ do BG dle č. j.: 31144-3/2021 + 31204-3/2021, cena za NS: 400,- Kč.	N	400,00	30,00	14 520,00	12 000,00
Překlad nesoudní z CZ do PL dle č. j.: 27890-4/2021, cena za NS: 400,- Kč.	N	400,00	10,00	4 840,00	4 000,00

Celkem:

22 239,80

„Při vystavování obchodních listin (faktury, paragony), prosím, uvádějte údaje plynoucí z ustanovení § 435
 Zákona 89/2012 Sb. – občanský zákoník. V opačném případě budou obchodní listiny vráceny k doplnění údajů.“
 Žádáme, abyste při vystavení faktury uvedli i číslo objednávky. Prosím o dodržení 30ti denní splatnosti.
 Děkujeme

Žádáme o zaslání akceptace objednávky zveřejňované dle zák. č. 340/2015 Sb. (kopie objednávky s razítkem,
 podpisem a datem akceptace - týká se objednávek nad 50 tis. Kč bez DPH!). Děkujeme

Akceptaci zašlete na adresu: XXXXXXXXXX

Poznámka:

Objednávku vystavil a vyřizuje: [REDACTED]			Objednávku schválil: [REDACTED]		
17.06.2021	17.06.2021	[REDACTED]	17.06.2021	17.06.2021	[REDACTED]
Datum	Podpis	Telefonní spojení	Datum	Podpis	
Příkazce operace: [REDACTED]			Akceptace: [REDACTED]		
17.06.2021	17.06.2021	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
Datum	Podpis		Datum	Podpis	

Transova Group
 186 00 Praha 8
 IČO: 271 293 90
 DIČ: CZ 271 293 90
 www.chc.cz JAZZ CROCI ENTURA

14/6
 [REDACTED]

^{1/} Zahrnuje dopravu do místa určení.